



# AFRISO

Komerční 520  
251 01 Nupaky  
Telefon: 272 953 636  
Servis: 603 578 442  
E-Mail: [info@afriso.cz](mailto:info@afriso.cz)  
Internet: [www.afriso.cz](http://www.afriso.cz)



## Návod k obsluze

## Analyzátor spalin EUROLYZER® S1

**CAPBs®enabled**



Před použitím si přečtěte příručku!



Dodržujte všechny bezpečnostní informace!



Udržujte příručku pro budoucí použití!

# Obsah

1	O tomto návodu k použití.....	5
1.1	Upozornění na podmínky .....	5
1.2	Vysvětlení symbolů a typu písma.....	5
1.3	Informace o odpovědnosti .....	6
2	Bezpečnost .....	6
2.1	Účel použití .....	6
2.2	Nesprávné použití.....	6
2.3	Bezpečná manipulace .....	7
2.1	Kvalifikace personálu .....	7
2.2	Kalibrace .....	7
2.3	Úpravy produktu.....	7
2.4	Použití náhradních dílů a příslušenství .....	7
3	Popis produktu.....	7
3.1	Parametry měření a výpočtů.....	8
3.2	Metody měření .....	9
3.3	Technické specifikace .....	10
3.4	Výpočetní vzorce (extrakt) .....	14
3.5	Schválení, zkoušky a shoda .....	15
4	Popis produktu.....	15
4.1	Pohled zepředu .....	15
4.2	Pohled zezadu .....	16
4.3	Konektivita .....	16
5	Uvedení do provozu .....	16
5.1	Síťová jednotka / baterie .....	16
5.1.1	Nabíjení.....	17
5.2	Zapnutí a vypnutí přístroje .....	18
5.3	Připojení sond .....	18
5.4	Způsoby ovládání.....	18
5.4.1	Klávesnice.....	19
5.5	Použití IR tiskárny (EUROprinter) .....	20
5.6	Propojení s CAPB®.....	20
5.7	Propojení s EuroSoft® connect pro iOS a Android.....	21
5.8	EuroSoft® connect Software pro Windows.....	21
6	Provoz.....	22
6.1	Nabídka Start uživatelského rozhraní .....	22
6.1.1	Informační menu .....	24
6.1.2	Paměť .....	25

6.1.2.1	Vytvoření nové databáze zákazníků na nástroji .....	25
6.1.2.2	Vytvoření údajů o zákaznících na přístroji .....	25
6.1.2.3	Uložený protokol o měření .....	26
6.1.3	Nastavení .....	27
6.1.4	Úprava seznamu oblíbených položek .....	28
6.1.4.1	Odstranění měřicího programu ze seznamu oblíbených položek .....	28
6.1.4.2	Přidat měřicí program do seznamu oblíbených .....	28
6.1.4.3	Vyměňte měřicí program v oblíbených položkách .....	29
6.1.5	Makro .....	29
6.1.5.1	Přidat / odebrat program maker .....	30
6.1.5.2	Název programu maker .....	30
6.1.5.3	Export / Import makro program .....	31
6.2	Režim měření uživatelského rozhraní .....	31
6.2.1	Hlavní menu .....	32
6.2.1.1	Koncept (možnost) .....	32
6.2.1.2	Údaje z měření .....	34
6.2.1.2.1	Změna pořadí hodnot .....	35
6.2.1.3	Datalogger (volitelně) .....	35
6.2.1.3.1	Změna intervalu dataloggeru .....	35
6.2.1.3.2	Spustit Datalogger .....	35
6.2.1.3.3	Zastavit datalogger .....	36
6.2.1.4	Jádro spalín .....	36
6.2.2	Místní nabídka .....	37
6.2.2.1	Uložit .....	37
6.2.2.2	Funkce více paměti .....	38
6.3	Přehled měřicích programů .....	39
6.3.1	Měření spalín .....	39
6.3.2	CO Měření okolí .....	40
6.3.3	Měření teploty .....	40
6.3.4	Měření tlaku (volitelně) .....	41
6.3.5	Měření tlakové ztráty (volitelně) .....	41
6.3.6	Měření netěsností (volitelně) .....	42
6.3.7	Pitot měření (volitelně) .....	43
7	Správa baterií .....	43
7.1	Režim baterie / režim nabíjení .....	43
7.2	Nabíjení baterií .....	44
8	Údržba .....	45
9	Řešení problémů .....	45
10	Odstavení a likvidace .....	46

11	Náhradní díly a příslušenství .....	47
12	Záruka .....	48
13	Autorské právo .....	48
14	Spokojenost zákazníků .....	48
15	Adresy.....	48

# 1 O tomto návodu k použití

Tento návod k použití je součástí produktu.

- ▶ Před použitím výrobku si přečtete tuto příručku.
- ▶ Uchovávejte tuto příručku po celou dobu životnosti výrobku a mějte ji vždy po ruce.
- ▶ Tento návod vždy předejte budoucím majitelům nebo uživatelům produktu.

## 1.1 Upozornění na podmínky

**UPOZOR-  
NĚNÍ NA  
UPOZOR-  
NĚNÍ**



**Zde je uveden typ a zdroj nebezpečí.**

- ▶ Zde jsou uvedena opatření, která je třeba přijmout, aby se předešlo nebezpečí.

Existují tři různé úrovně varování:

Upozornění	Význam
<b>NEBEZPEČÍ</b>	Bezprostřední nebezpečí! Nedodržení informací bude mít za následek smrt nebo vážná zranění.
<b>VAROVÁNÍ</b>	Možné bezprostřední nebezpečí! Nedodržení informací může mít za následek smrt nebo vážná zranění.
<b>OPATRNOT</b>	Nebezpečná situace! Nedodržení informací může mít za následek lehká nebo vážná zranění, jakož i škody na majetku.

## 1.2 Vysvětlení symbolů a typu písma

Symbol	Význam
▶	Činnost skládající se z jednoho kroku
1.	Činnost skládající se z několika kroků
•	Odrážkový seznam
Text	Indikace na displeji
<b>Zvýraznění</b>	Zvýraznění

## 1.3 Informace o odpovědnosti

Výrobce neodpovídá za žádné přímé ani následné škody vyplývající z nedodržení technických pokynů, pokynů a doporučení.

Výrobce nebo prodejní společnost nenese odpovědnost za náklady nebo škody vzniklé uživateli nebo třetím osobám při používání nebo aplikaci tohoto zařízení, zejména v případě nesprávného použití zařízení, zneužití nebo nefunkčnosti připojení, poruchy zařízení nebo připojených zařízení. Výrobce nebo prodejní společnost nenese odpovědnost za škody vyplývající z jakéhokoli jiného použití, než je použití výslovně uvedené v tomto návodu k použití.

Výrobce neodpovídá za tiskové chyby.

# 2 Bezpečnost

## 2.1 Účel použití

EUROLYZER® S1 je vhodný výhradně pro:

- Profesionální nastavení a kontrolní měření na všech malých spalovacích systémech (nizkoteplotní kotle a hořáky a tepelné systémy) pro palivové systémy na plyn, olej a pelety.

Jiné použití než aplikace výslovně povolené v tomto návodu k použití není povoleno.

## 2.2 Nesprávné použití

EUROLYZER® S1 pro analýzu spalín nesmí být nikdy použit v následujících případech:

- Nebezpečná oblast (Ex) Pokud je zařízení provozováno v nebezpečných oblastech, mohou jiskry způsobit deflagraci, požár nebo výbuch
- Použití jako bezpečnostní (poplachová) jednotka nebo kontinuální měřicí zařízení
- Monitorování okolního vzduchu
- Použití u lidí a zvířat

## 2.3 Bezpečná manipulace

### OPATRNOST Nesprávná manipulace



- ▶ Nedotýkejte se živých částí přístrojem nebo senzory.
- ▶ Chraňte výrobek před nárazem
- ▶ Výrobek používejte pouze v interiéru
- ▶ Izolujte výrobek před vlhkostí

**Nedodržení těchto pokynů může mít za následek škodu na majetku.**

## 2.1 Kvalifikace personálu

Výrobek smí instalovat, uvádět do provozu, provozovat, udržovat, odstavovat a likvidovat pouze kvalifikovaný, speciálně vyškolený personál.

Elektrické práce mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři v souladu s místními a národními předpisy.

## 2.2 Kalibrace

EUROLYZER® S1 musí být každoročně kalibrován uznávaným příslušným orgánem.

## 2.3 Úpravy produktu

Změny nebo úpravy provedené na výrobku neoprávněnými osobami mohou vést k poruchám a jsou z bezpečnostních důvodů zakázány.

## 2.4 Použití náhradních dílů a příslušenství

Použití nevhodných náhradních dílů a příslušenství může způsobit poškození výrobku.

- ▶ Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství výrobce od výrobce.

# 3 Popis produktu

EUROLYZER® S1 pro analýzu spalin je multifunkční analyzátor s integrovanými výpočetními funkcemi

EUROLYZER® S1 pro analýzu spalin má rozhraní infračervené tiskárny, *rozhraní Bluetooth* (Bluetooth®)

*Smart*). Uživatelsky přívětivé, barevně odlišené nabídky podporují vylepšené a intuitivní ovládání. Jednotlivé měřicí programy, konfigurační menu atd. jsou přiřazeny výrazné barvy.

Nejmodernější technologie rolovacího kolečka pro ovládání jednou rukou poskytuje dokonalé uživatelské rozhraní. Kromě toho je k dispozici robustní displej Touchpad pro ovládání přístroje.

### 3.1 Parametry měření a výpočtů

Hodnota	Měřené médium	Jednotka
T <sub>gas</sub>	Teplota spalin	°C, °F
T <sub>ři</sub>	Teplota vzduchu	°C, °F
O <sub>2</sub>	Koncentrace kyslíku	Obj.-%
CO	Koncentrace oxidu uhelnatého	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ, obj.-%
NE	Koncentrace oxidu dusnatého (volitelně)	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ
Tlak	Tah/tlak (volitelně)	Pa, hPa, kPa, mbar, bar, mmWs, mmHg, inHg, Psi
CO <sub>2</sub>	Oxid uhličitý	Obj.-%
CO <sub>ref</sub>	Oxid uhelnatý vztažený k referenční hodnotě O <sub>2</sub>	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ
A	Hodnota účinnosti spalování	%
Lambda	Nadměrná hodnota vzduchu	λ
Q <sub>a</sub>	Ztráty spalin	%
Dewpnt	Rosný bod specifický pro dané palivo	°C, °F
T.Diff	Diferenční teplota (T <sub>G</sub> - T <sub>L</sub> )	°C, °F
Nox	Oxid dusíku (volitelně)	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ
NO <sub>ref</sub>	Oxid dusíku vztažený k referenční hodnotě O <sub>2</sub> (opce)	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ
NO <sub>x ref</sub>	Oxidy dusíku vztažené k referenční hodnotě O <sub>2</sub> (volitelně)	ppm, mg/m <sup>3</sup> , mg/kWh, mg/MJ



## 3.2 Metody měření

Funkce	Vysvětlení
Měření teploty	NiCr-Ni termočlánek (typ K)
Měření O <sub>2</sub>	Elektrochemická měřicí buňka
Měření CO	Elektrochemická měřicí buňka
NO měření (volitelně)	Elektrochemická měřicí buňka
Tlak/ponor (volitelně)	Piezorezistivní senzor s vnitřní teplotní kompenzací
Doba měření	Jsou možná krátkodobá a stabilní měření v délce max. 60 minut, po nichž následuje nová kalibrační fáze s okolním vzduchem.
Měření spalín	Přes externí odlučovač vody a filtr jsou spaliny přiváděny do čidel pomocí plynového čerpadla.
Kalibrace senzoru	Po zapnutí přístroje nastává kalibrační fáze, která trvá 30 sekund po studeném startu.
Ochrana CO-senzorů	Senzor CO s dynamickou kompenzací H <sub>2</sub> je automaticky chráněn při dosažení limitu maximálního měřicího rozsahu (> 9 999 ppm) vypnutím plynového čerpadla. Měření se automaticky obnoví, jakmile je koncentrace, CO opět v měřicím rozsahu.
Odběr vzorků spalín	Odběr vzorků spalín se provádí pomocí sondy, která umožňuje buď "jednobodové měření" (kombinovaná sonda) nebo "vícebodové měření" (víceotvorová sonda).

### 3.3 Technické specifikace

Parametr	Hodnota
<b>Obecné specifikace</b>	
Rozměry pouzdra (V x Š x H)	218 x 80 x 44 mm
Hmotnost	Cca 500 až 550 g (v závislosti na počtu senzorů)
Materiál pouzdra	2K ABS + PC
Typ ochrany	IP 42 A 60529
Ukázat	4,3" dotykový displej s vysokým rozlišením
Baterie	Lithium-iontový akumulátor (3,6 V/5 000 mAh)
Napájecí adaptér	Napájecí zdroj USB
Datová komunikace	<ul style="list-style-type: none"><li>• Rozhraní infračervené tiskárny</li><li>• <i>Intelligentní rozhraní Bluetooth® (Bluetooth® s nízkou spotřebou energie)</i></li><li>• QR kód</li><li>• USB-C</li></ul>
Datová komunikace	Intelligentní rozhraní Bluetooth Třída rádía Bluetooth: třída 2 Specifikace Bluetooth: 5.0
Kmitočtové pásmo	2,4 GHz
Vysílací výkon	Max. +9 dBm
Rozmezí	Až 10 m v budovách, až 50 m venku Skutečný dojezd závisí na prostředí a může být snížen například zdmi a jinými překážkami

Parametr	Hodnota
Certifikace Bluetooth	Země EU: Belgie, Bulharsko, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Chorvatsko, Irsko, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španělsko, Švédsko, Velká Británie Země ESVO: Island, Lichtenštejnsko, Norsko, Švýcarsko
Tiskárna	Externí IR tiskárna (EUROprinter)
Paměť	10.000 měření
<b>Teplotní rozsah</b>	
Prostředí	0 °C až +40 °C
Středně	0 °C až +40 °C
Skladování	-20 °C až +50 °C
<b>Rozsah tlaku vzduchu</b>	
Prostředí	750 hPa až +1100 hPa
<b>Rozsah vlhkosti</b>	
Prostředí	20 % rH až 80 % rH
<b>Měření teploty spalin (T1 a T2)</b>	
Měřicí rozsah	0 °C až +1 150 °C
Max. odchylka	± 1 °C + 1 číslice (0 °C až +300 °C) ± 1,0 % naměřené hodnoty (nad +300 °C)
Usnesení	0,1 °C
Senzor	Termočlánek NiCr-Ni (typ K)
<b>Teplota spalovacího vzduchu</b>	
Měřicí rozsah	-20 °C až +200 °C
Max. odchylka	± 3 °C + 1 číslice (-20 °C až 0 °C) ± 1 °C + 1 číslice (0 °C až +200 °C)
Usnesení	0,1 °C

Parametr	Hodnota
Senzor	Termočlánek NiCr-Ni (typ K)
<b>Měření ponoru / tlaku (volitelně)</b>	
Měřicí rozsah	± 70 hPa (Draft) / ± 150 hPa (Diff.-Pressure)
Max. odchylka	± 2 Pa + 1 číslice (<2,00 hPa) ± 1 % hodnota (>2,00 hPa)
Usnesení	± 0,01 hPa
Senzor	Polovodičový senzor
<b>Pitot měření (volitelně)</b>	
Měřicí rozsah	0,5 - 70 m/s
Max. odchylka	± 0,8 m/s
Usnesení	0,1 m/s
Senzor	Polovodičový senzor
<b>Měření O<sub>2</sub></b>	
Měřicí rozsah	0,0 % obj. až 21,0 % obj.
Max. odchylka	± 0,2 % objemových měřené hodnoty
Usnesení	0,1 % obj.
Senzor	Elektrochemická měřicí buňka
Doba odezvy (T90)	30 sekund
<b>Stanovení CO<sub>2</sub></b>	
Rozmezí	0 – CO <sub>2</sub> max
Max. odchylka	±0,2 % obj.
Usnesení	0,1 % obj.
Senzor	výpočet z hodnoty O <sub>2</sub>
Doba odezvy (T90)	30 sekund

<b>CO měření (s kompenzací H2)</b>	
Měřicí rozsah	0 str./min až 4 000 ppm (jmenovité) nebo 9 999 ppm (maximálně)
Přesnost	5 str./min (až 50 str./min) 5 % naměřené hodnoty (nad 50 ppm)
Usnesení	1 str. za minutu
Senzor	Elektrochemická měřicí buňka
Doba odezvy (T90)	60 sekund
<b>Měření NO- (volitelně)</b>	
Měřicí rozsah	0-2 000 str./min
Přesnost	5 str./min (až 50 str./min) 5 % naměřené hodnoty
Usnesení	1 str. za minutu
Senzor	Elektrochemická měřicí buňka
Doba odezvy (T90)	60 sekund
<b>Měření NOlow (volitelně)</b>	
Měřicí rozsah	0-300 str./min
Přesnost	2 str./min (až 40 str./min) 2 % naměřené hodnoty
Usnesení	0,1 str. za minutu
Senzor	Elektrochemická měřicí buňka
Doba odezvy (T90)	60 sekund

### 3.4 Výpočetní vzorce (extrakt)

#### Výpočet hodnoty CO<sub>2</sub>

$$\text{CO}_2 = \text{CO}_2 \text{ max} * (1 - \frac{\text{O}_2}{21}) \text{ v } \%$$

CO <sub>2</sub>	Vypočtená hodnota oxidu uhličitého v %
CO <sub>2</sub> max	Max. hodnota CO <sub>2</sub> (specifická pro konkrétní palivo) v % objemových
O <sub>2</sub>	Naměřená koncentrace kyslíku v %
21	Koncentrace kyslíku ve vzduchu v % objemových

#### Výpočet ztrát spalín

$$qA = (TG - TA) * (\frac{A_2}{21 - \text{O}_2} + B) \text{ v } \%$$

Qa	Ztráta spalín v %
TG	Teplota spalín v °F nebo °C
ON	Teplota spalovacího vzduchu v °F nebo °C
A <sub>2</sub> , B	Faktory specifické pro danou spotřebu paliva
O <sub>2</sub>	Naměřená hodnota O <sub>2</sub>

#### Výpočet přebytkové hodnoty vzduchu Lambda

$$\text{Lambda} = \frac{\text{CO}_{2\text{max}}}{\text{CO}_2} = \frac{21}{21 - \text{O}_2}$$

Lambda	Nadměrná hodnota vzduchu
--------	--------------------------

#### Výpočet hodnoty účinnosti spalování (Eta)

$$\text{Efektivní.} = 100 - qA \text{ v } \%$$

Efektivní.	Hodnota účinnosti spalování v %
------------	---------------------------------

#### Výpočet referenční hodnoty CO (ref CO), stejný pro NO a NO<sub>x</sub>

$$\text{COref.} = \text{CO} * \frac{21 - \text{O}_{2\text{ref}}}{21 - \text{O}_2}$$

COref.	Referenční hodnota oxidu uhelnatého
CO	Naměřená hodnota CO

O2	Naměřená hodnota O2
O2ref	Referenční hodnota O2

### 3.5 Schválení, zkoušky a shoda

EUROLYZER® S1 je schválen v souladu s německým "1. BundesImmissionsSchutzVerordnung" (1. BImSchV) a EN 50379-2, je testován TÜV (VDI 4206) a splňuje příslušné směrnice 2004/108/ES.

Shoda výrobku s požadavky směrnic EU je potvrzena značkou CE na krytu.

## 4 Popis produktu

### 4.1 Pohled zepředu



1	Smyčkový nástavec
2	USB rozhraní/síťové připojení
3	Dotyková obrazovka
4	Tlačítko akce
5	Rolovací kolečko s LED diodami
6	Tlačítko Zapnuto/Vypnuto
7	Přípojky

## 4.2 Pohled zezadu



1	Reproduktor
2	IR-dioda pro EUROprinter
3	Magnety
4	Výstup plynu

## 4.3 Konektivita



1	Vstupy pro teplotní čidla (typ K)
2	Přívod plynu, Ø8mm
3	Návrhové připojení, Ø7mm (volitelně)
4	tlakové připojení, Ø8mm (volitelně)

# 5 Uvedení do provozu

## 5.1 Síťová jednotka / baterie

EUROLYZER® S1 je dodáván s Li-Ion akumulátorem. Před použitím měřicího přístroje baterii plně nabijte.

Zapojte kabel USB do portu USB-C na přístroji a do síťové zástrčky. Pro nabíjení připojte síťovou jednotku do síťové zásuvky. Pokud je síťová jednotka připojena k síťové zásuvce, je měřicí přístroj automaticky napájen ze síťové jednotky.



## VAROVÁNÍ Riziko úrazu elektrickým proudem



► Při nesprávném použití hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

**Nedodržení těchto opatření může mít za následek smrt, vážné zranění nebo škodu na majetku.**

**INFORMACE** ► Jednotku pro ukládání energie nabíjejte pouze při okolní teplotě 0 až 45 °C.

### 5.1.1 Nabíjení

1. Připojte zástrčku síťové jednotky do zásuvky síťové jednotky USB-C na měřicím přístroji.
2. Připojte síťovou zástrčku síťové jednotky do síťové zásuvky.

Proces nabíjení začíná, LED má nepřetržité bílé světlo.

Proces nabíjení se automaticky zastaví, když je energie Úložná jednotka je plně nabitá. LED dioda má trvalé červené světlo.

Přístroj je možné nastavit v režimu nabíjení:

Stav	Akce	Funkce
Přístroj zapnutý a nabíjený (svítí modrá LED)	Stiskněte tlačítko "Napájení" po dobu >1 sekundy	Přístroj je v režimu nabíjení. Jakmile je baterie plně nabitá, přístroj se vypne.
Přístroj v režimu nabíjení (ikona baterie je viditelná)	Stiskněte tlačítko "Napájení"	Přístroj je v režimu měření.

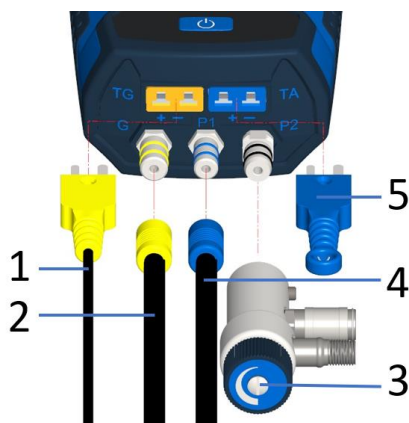
Při použití napájecího zdroje s rychlým nabíjením se Eurolyzer® S1 automaticky přepne do režimu rychlého nabíjení.

## 5.2 Zapnutí a vypnutí přístroje

Stav	Akce	Funkce
Přístroj vypnutý	Stiskněte tlačítko "Napájení"	Přístroj je zapnutý.
Nástroj na	Stiskněte tlačítko "Napájení" po dobu >1 sekundy	Přístroj je vypnutý.

## 5.3 Připojení sond

Připojte sondu spalín s plynovou hadicí / teplotní zátkou označenou žlutě a modře označenou hadicí pro tah. Vložte snímač teploty vzduchu do modře označené teplotní zásuvky.



1	Teplota spalín
2	Hadice spalín (výfukových plynů)
3	Tlakový ventil pro zkoušku těsnosti (volitelně)
4	Koncept (možnost)
5	Čidlo okolního vzduchu



### INFORMACE

- Před použitím přístroje EUROLYZER S1 musí být provedena vizuální kontrola celého měřicího zařízení (měřicího přístroje® včetně příslušenství), aby byl zajištěn bezchybný provoz výrobku.

## 5.4 Způsoby ovládání

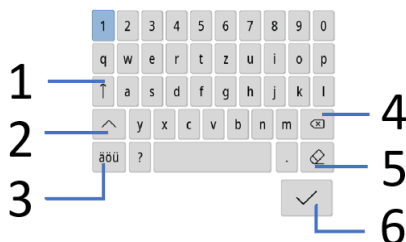
EUROLYZER® S1 má dvojí koncepci ovládání a lze jej ovládat buď dotykovou obrazovkou nebo pomocí klávesnice.

Před provozem měřicího přístroje se seznámte s konceptem obsluhy. Provádění akcí se provádí především:

Akce	Dotyková obrazovka	Klávesnice
<b>Vybrat</b>	Klepněte na ikony nabídek	Stiskněte tlačítko akce 
<b>Zpět</b>	Klepněte na ikonu Zpět	Dvakrát stiskněte tlačítko akce 
<b>Navigační funkce pro navigace nahoru a dolů v nabídce</b>	Přejedte prstem nahoru nebo dolů	Navigujte pomocí rolovacího kolečka. 

### 5.4.1 Klávesnice

Některé funkce vyžadují zadání hodnot (číslíce, čísla, znaky). Hodnoty se zadávají pomocí pole klávesnice, dotykem nebo výběrem rolovacím kolečkem a potvrzením tlačítkem akce.



1	Capslock klávesa: Trvale velká písmena
2	Klávesa Shift: Velká písmena
3	Speciální písmeno klíč
4	Klávesa Backspace: Odstraní zpět
5	Klávesa Delete: Odstraní celý řádek
6	Zadejte klíč: Potvrdit

## 5.5 Použití IR tiskárny (EUROprinter)

Pro tisk musí IR rozhraní jednotky EUROLYZER® S1 směřovat k tiskárně EUROprinter, jak je znázorněno na následujícím obrázku, přičemž musí být dodržena minimální vzdálenost cca 25 cm! (Max. cca 70 cm).



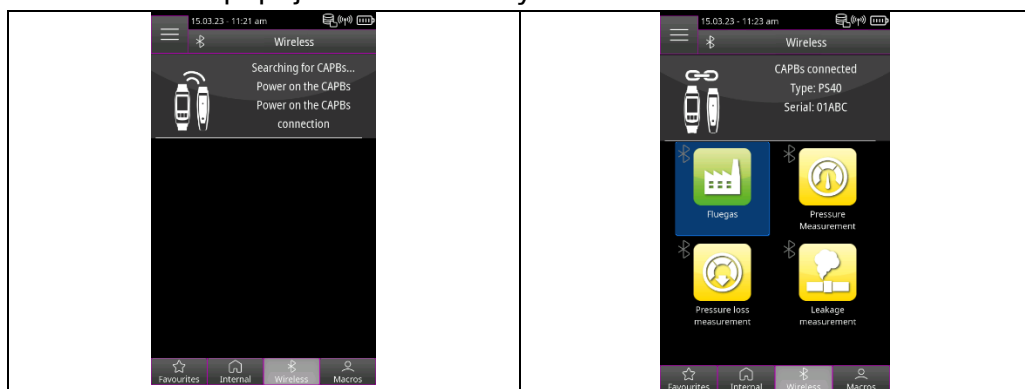
---

**INFORMACE ►** Optická přenosová zóna musí být udržována rovně a bez překážek!

---

## 5.6 Propojení s CAPB®

EUROLYZER® S1 má možnost vytvořit Bluetooth® připojení k bezdrátovým snímačům CARB®:



1. Přejděte do nabídky **Wireless (Bezdrátové připojení)**
2. Zapněte CAPB®
3. CAPB se® připojí automaticky a dostupné měřicí programy se zobrazí v seznamu bezdrátových sítí.

## 5.7

## Propojení s EuroSoft® connect pro iOS a Android

EuroSoft® connect je aplikace pro používání Eurolyzeru® S1 s chytrým telefonem nebo tabletem. Připojení k mobilnímu koncovému zařízení je navázáno přes Bluetooth®. Aplikace nabízí aplikační programy s podrobnými pokyny pro uživatele. Lze vytvářet a odesílat protokoly o měření s údaji technika, logem společnosti a údaji o zákaznících.



### Kompatibilita:

- Vyžaduje iOS® 13.0 nebo novější / Android® 8.0 nebo novější.
- Vyžaduje Bluetooth® 4.0 nebo novější

## 5.8 EuroSoft® connect Software pro Windows

Software EuroSoft® connect Windows nabízí následující funkce:

- Přenos naměřených dat
- Měřicí přístroje obrazovkový přenos
- Čtení a další zpracování log souborů
- Odečet a další zpracování protokolů z měření
- Vytváření a editace databáze zákazníků
- Nastavení zařízení:
  - a: Adresa vlastníka pro protokoly o měření
  - b: Uživatelsky definovaná paliva



---

## INFORMACE Windows Software

---

- 
- Je nutná znalost provozu PC a zkušenosti s operačními systémy Microsoft Windows.
- 

### **Požadavky na analyzátor:**

Software vyžaduje následující operační systém:

- Windows® 10 nebo novější

Analyzátor musí splňovat následující požadavky:

- USB 2.0 nebo vyšší
- Dvoujádrový procesor s minimálně 1 GHz
- Minimálně 2 GB RAM
- Minimálně 100 MB volného místa na pevném disku
- Obrazovka s rozlišením alespoň 800 x 600 pixelů

---

**INFORMACE** ► Instalace vyžaduje práva správce.

---

---

**INFORMACE** ► K získání nejnovějšího firmwaru zařízení je vyžadováno aktivní připojení k internetu.

---

## **6 Provoz**

Zapněte zařízení: Krátce stiskněte tlačítko "On / Off". 

### **6.1 Nabídka Start uživatelského rozhraní**


Otevřete **seznamy Oblíbené**, Interní, Bezdrátové připojení **nebo Makra** a **nabídku Informace** klepnutím na pole nebo poklepáním na tlačítko Akce. Klepnutím na pole spustíte měřicí program nebo jej vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem Akce.

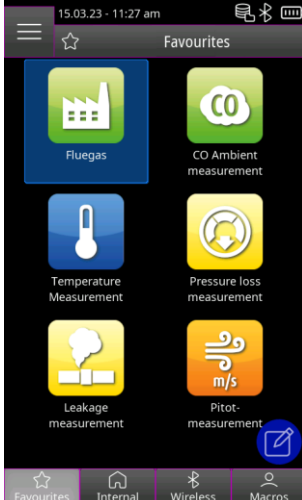
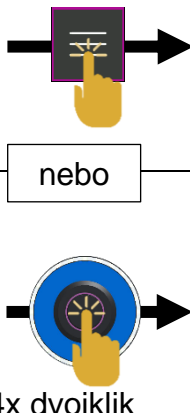
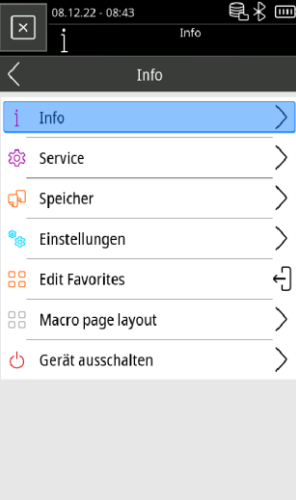


1	Informační menu
2	Měřicí programy
3	Seznam menu <b>Oblíbené</b> : Zde najdete vámi nastavené měřicí programy. Nejčastěji, ty které používáte nejvíce.
4	Seznam menu <b>Interní</b> : Zde jsou umístěny všechny dostupné měřicí programy, které přistupují k interním senzorům.
5	Seznam menu <b>Bezdrátové</b> : Zde naleznete měřicí programy pro senzory CAPB® Bluetooth.
6	Seznam menu <b>Makra</b> : Zde naleznete předdefinované měřicí programy.
7	Upravit seznam oblíbených položek
8	Stavový řádek pro zobrazení data, času, paměti, Bluetooth® a baterie

## 6.1.1 Informační menu

Otevřete **nabídku Informace** v nabídce **Start** klepnutím na tlačítko

Pole "Info Menu"  nebo čtyřikrát dvakrát klikněte na tlačítko Akce:

		
Informační menu	Popis:	
<b>Informace</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Informace o výrobci</li> <li>• Název zařízení</li> <li>• Verze firmwaru</li> <li>• Datum vydání</li> <li>• Sériové číslo</li> <li>• ID číslo (ID hardwaru)</li> </ul>	
<b>Servis</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zadání hesla</li> <li>• Nabídka Diagnostika baterie</li> <li>• Informace o senzoru plynu</li> <li>• Informace o senzorech</li> </ul>	
<b>Paměť</b>	Podrobný popis v kapitole 6.1.2 Paměť.	
<b>Nastavení</b>	Podrobný popis v kapitole 6.1.3 Nastavení.	
<b>Upravit oblíbené položky</b>	Podrobný popis v kapitole 6.1.4 Upravit oblíbené.	
<b>Rozložení stránky maker</b>	Podrobný popis v kapitole 6.1.5 Rozložení stránky makra.	
<b>Vypnout zařízení</b>	Kanály senzoru se automaticky propláchnou a měřicí přístroj se vypne.	



## 6.1.2 Paměť

Měření lze uložit přímo do složky zákazníka. Složky zákazníků se skládají z 8 řádků po 20 znacích, kde první položka je klíčové slovo pro vyhledávání v zařízení. Sedm dalších polí se používá pro informace, jako jsou: Ulice, město, e-mailová adresa, telefonní číslo, číslo instalace, ...  
8 řádků po 20 znacích se vytiskne nebo uloží do sestavy.

---

**INFORMACE** ► Vytvořte databázi před prvním použitím.

---

Pomocí softwaru EuroSoft® connect je možné vytvářet a upravovat databázi zákazníků na přístroji nebo na počítači se systémem Windows.

### 6.1.2.1 Vytvoření nové databáze zákazníků na nástroji

Otevřete **nabídku Informace** a v *podnabídce* Paměť vyberte **funkci** "Vytvořit databázi".

► Potvrďte varování "Všechny položky budou smazány" za "Ano".

---



**INFORMACE** ► Tím se odstraní již existující paměťová struktura!



---

Postup vytvoří DATABÁZI. CSV, který představuje paměťovou strukturu analyzátoru spalín EUROLYZER® S1. Postup trvá několik sekund.

### 6.1.2.2 Vytvoření údajů o zákaznících na přístroji

Otevřete **nabídku Informace** a v *podnabídce* Paměť vyberte **funkci** "Skenovat".





1. Otevřete *pole*  Skenovat"
2. Zadejte jméno zákazníka pomocí klávesnice a potvrďte pomocí 
3. Vyberte pole "- (Nová položka) -" pro vytvoření nového zákazníka

4. Otevřete nového zákazníka pomocí  pole " + jméno zákazníka"
5. Zadejte další informace do polí adresy ,  například: Ulice, Město, E-mailová adresa, Telefonní číslo, Systémové číslo, ...









---

**INFORMACE ►** Ne všechna pole je třeba vyplnit.

---

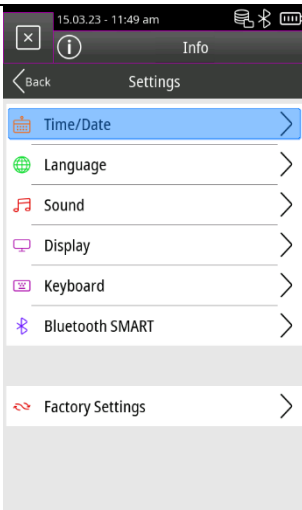
6. Uložte další informace pomocí *pole*  "Uložit změny"
7. Ukončete zákaznickou objednávku klepnutím *na pole* "Zpět"  nebo dvojitým kliknutím na tlačítko akce.
8. Chcete-li vytvořit dalšího zákazníka, otevřete znovu pole "Skenovat"  " a odstraňte předchozí jméno zákazníka pomocí pole "Odstranit". 
9. Chcete-li zobrazit kompletní databázi zákazníků, odstraňte záznam ve vyhledávacím poli a potvrďte

### 6.1.2.3 Uložený protokol o měření

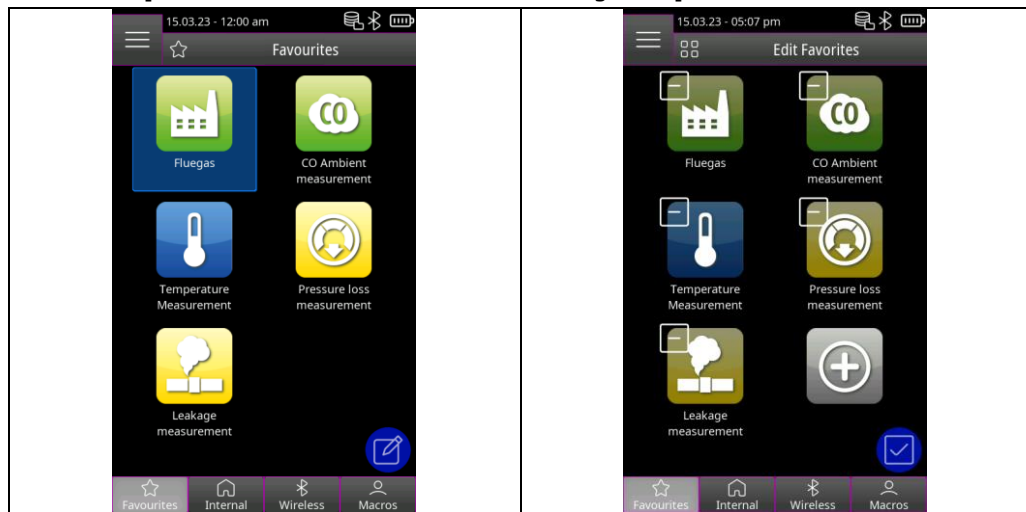
1. Do vyhledávacího pole zadejte celé jméno zákazníka nebo první písmeno a potvrďte pomocí 
2. Vyberte požadovaného zákazníka ze seznamu výsledků vyhledávání
3. Otevřete zákazníka pomocí *pole*  "+ jméno zákazníka"
4. Zobrazení stávajících protokolů o měření pomocí *pole*  "Skenování"
5. Otevřete protokol o měření  z naměřených dat a údajů o zákaznických prostřednictvím data a časového razítka a vytiskněte , zobrazte,  převeďte na QR kód nebo  jej  smažte



## 6.1.3 Nastavení

Otevřete nabídku **Informace**  a **podnabídku**  Nastavení:


	
Nastavení	Popis:
<b>Čas/datum</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavte datum, čas.</li> <li>Aktivace letního / zimního času</li> <li>Nastavte formát času 12h / 24h</li> <li>Nastavení formátu data</li> </ul>
<b>Jazyk</b>	Nastavit jazyk
<b>Zvuk</b>	Nastavení zvuku klávesy a zvuku budíku
<b>Displej</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavení jasu displeje</li> <li>Aktivujte / deaktivujte režim zoomu pro naměřené hodnoty</li> </ul>
<b>Klávesnice</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nastavení rychlosti rolovacího kolečka</li> <li>Nastavení LED rolovacího kolečka</li> <li>Nastavení funkce pro Softkey</li> </ul>
<b>Bluetooth SMART</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Proveďte aktualizaci firmwaru Bluetooth</li> <li>Aktivace / deaktivace Bluetooth</li> </ul>
<b>Tovární nastavení</b>	Nastavení továrního nastavení

## 6.1.4 Úprava seznamu oblíbených položek




1. Otevřete **nabídku Oblíbené** a klepněte na "Upravit oblíbené" nebo pomocí rolovacího kolečka vyberte  "Upravit oblíbené" v nabídce Informace **a potvrďte stisknutím tlačítka akce.**
2. Ukončete režim úprav seznamu oblíbených klepnutím na "Upravit oblíbené"  nebo poklepáním na tlačítko akce.

### 6.1.4.1 Odstranění měřicího programu ze seznamu oblíbených položek

Záložka "Upravit oblíbené" nebo pomocí rolovacího kolečka vyberte  "Upravit oblíbené" v menu Informace **a potvrďte tlačítkem akce.**

1. Chcete-li odstranit měřicí program ze seznamu oblíbených, vyberte odpovídající měřicí program a odstraňte program s ikonou "Odpadkový koš".

### 6.1.4.2 Přidat měřicí program do seznamu oblíbených

Klepněte na "Upravit oblíbené" nebo pomocí rolovacího kolečka vyberte  "Upravit oblíbené" v nabídce Informace **a potvrďte tlačítkem akce.**


1. Chcete-li přidat měřicí program z interního seznamu, vyberte *ikonu* "Plus".
2. Vyberte odpovídající měřicí program a vložte tento program do seznamu oblíbených.

---

**INFORMACE** ► V seznamu oblíbených je k dispozici maximálně šest měřicích programů.

---

### 6.1.4.3 Vyměňte měřicí program v oblíbených položkách

Klepněte na "Upravit oblíbené" nebo pomocí rolovacího kolečka vyberte  "Upravit oblíbené" v nabídce Informace **a potvrďte tlačítkem akce.**

1. Chcete-li nahradit měřicí program z oblíbených, vyberte odpovídající měřicí program.
2. V interním seznamu vyberte nový měřicí program, který nahradí měřicí program.

## 6.1.5 Makro

Makro měřicí programy poskytují individuální konfigurace měření pro definované aplikace specifické pro danou aplikaci.

Makro program analýzy spalín může obsahovat následující konfigurace:

- Posloupnost naměřených hodnot
- Jednotky pro hodnoty plynu, tlaku a teploty
- Specifikované palivo
- O<sub>2</sub> reference
- CO max pro ochranu senzoru

Program maker pro zkoušku těsnosti může obsahovat následující konfigurace:

- Měřicí médium
- Doba ustálení a měření

- Maximální povolená tlaková ztráta
- Jednotka

Nastavené konfigurace jsou uloženy v příslušném makro měřicím programu.

### 6.1.5.1 Přidat / odebrat program maker


Otevřete **nabídku Informace** a v *podnabídce*  Rozvržení stránky makra **vyberte funkci** "Typ makra".

1. Vyberte požadovaný typ Marco

---

**INFORMACE** ► Vybraný měřicí program se zobrazí v seznamu menu Makro.


---

2. Chcete-li přidat další program pro měření maker, otevřete další pole "Typ makra"  a vyberte požadovaný typ.

---

**INFORMACE** ► Lze povolit až šest měřicích programů Marco.

---

3. Chcete-li odstranit měřicí program Marco, vyberte řádek "nepoužito" v příslušném poli "Typ makra". 

### 6.1.5.2 Název programu maker

Spustíte program měření maker a v *hlavním menu*  vyberte **funkci**  "Nastavení Marco".


1. Otevřete pole "Název"  a zadejte název pomocí pole klávesnice.

---


**INFORMACE** ► Název 1 znamená první řádek, název 2 druhý řádek.

---

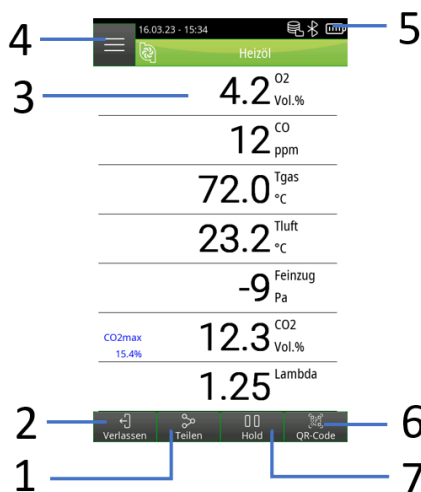
### 6.1.5.3 Export / Import makro program

Otevřete **nabídku Informace** a vyberte funkci "*Exportovat makra*"  v podnabídce **rozvržení stránky makra** pro uložení sady Marcos na nástroj.

**INFORMACE** ► Konfigurační soubor je uložen v měřiči ve složce "MACROS".

Pomocí funkce "*Import maker*"  je možné importovat existující konfiguraci maker. Chcete-li to provést, musí být do zařízení nejprve zkopírována existující složka "MAKRA".

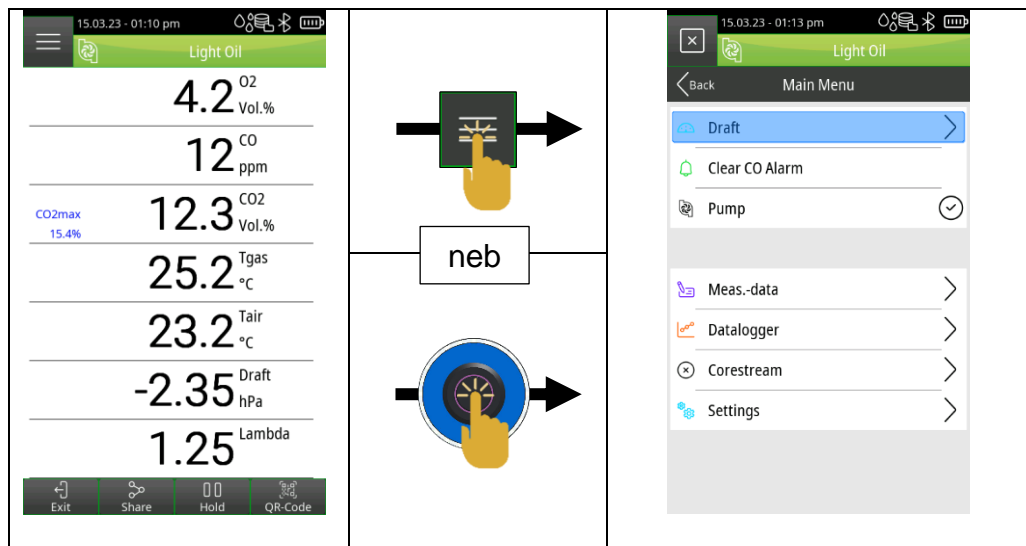
## 6.2 Režim měření uživatelského rozhraní



1	Nabídka Sdílet
2	Koncové měření
3	Naměřené hodnoty
4	Hlavní menu
5	Informační lišta
6	Softwarová klávesa
7	Zapnutí/vypnutí plynového čerpadla

## 6.2.1 Hlavní menu

Otevřete **hlavní nabídku** v režimu měření klepnutím na pole "*Hlavní nabídka*" nebo kliknutím na tlačítko akce:



Hlavní menu	Popis: _____
<b>Koncept (možnost)</b>	Provedte měření Draft, přesný popis v kapitole 6.2.1.1 Koncept.
<b>Vymazat alarm CO</b>	Potvrdíte poplach při překročení prahové hodnoty alarmu
<b>Čerpadlo</b>	Vypnout/zapnout čerpadlo
<b>Údaje z měření</b>	Podrobný popis v kapitole 6.2.1.2 Naměřené údaje
<b>Datalogger (volitelně)</b>	Podrobný popis v kapitole 6.2.1.3 Datalogger
<b>Jádro spalín</b>	Přesný popis v kapitole 6.2.1.4 Základní aktuální vyhledávání
<b>Nastavení</b>	Přesný popis v kapitole 6.1.3 Nastavení

### 6.2.1.1 Koncept (možnost)

Otevřete **hlavní nabídku**  a **podnabídku**  Koncept:



---

**INFORMACE** ▶ Sonda spalín musí být během nulovací fáze na čerstvém vzduchu!

---

1. Klepněte na pole "Zero Draft" nebo jej vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce.
- 

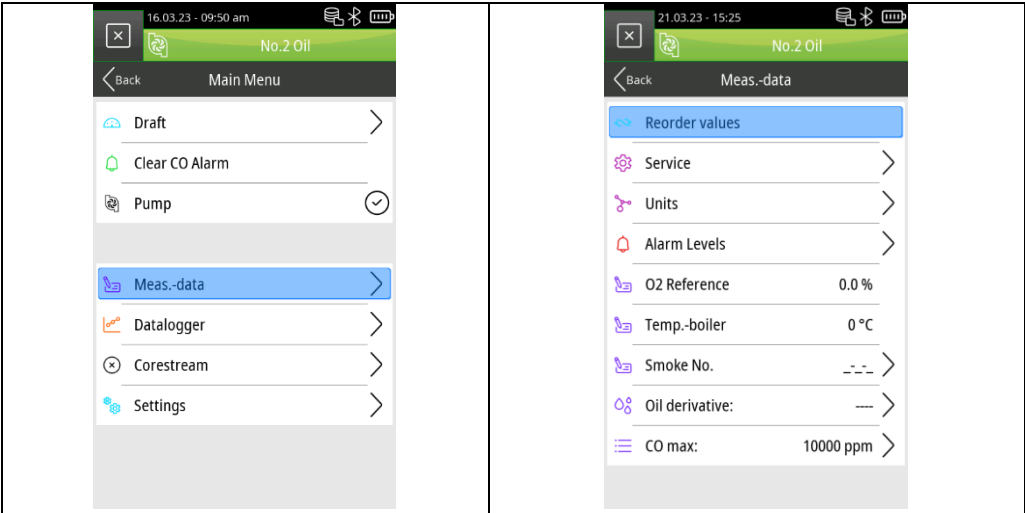
**INFORMACE** ▶ Pro měření tahu musí být sonda spalín umístěna v komíně!

---

2. Klepněte na pole "Zahrnout Daft" nebo jej vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce.

6.2.1.2 Údaje z měření








Otevřete **hlavní nabídku**  a **podnabídku**  Data měření:



Údaje o měření	Popis: _____
<b>Změna pořadí hodnot</b>	Podrobný popis v kapitole 6.2.1.2.1 Pořadí naměřených hodnot
<b>Služba</b>	Informace o senzorech a údaje o palivu
<b>Jednotky</b>	Nastavte jednotky pro tlak, teplotu nebo plyn
<b>Úrovně alarmu</b>	Nastavte alarmové limity pro CO. Při překročení nastavené prahové hodnoty alarmu, CO přístroj vydá akustický signál.
<b>O2 Reference</b>	Nastavte referenční hodnotu O2 aktuálního paliva
<b>Dočasný kotel</b>	Nastavená teplota kotle
<b>Ropný derivát (k dispozici pouze s ropnými palivy)</b>	Nastavte Ano / Ne. Ropné deriváty lze rozpoznat nažloutlým zabarvením filtračního papíru při určování počtu sazí
<b>Kouřové číslo (k dispozici pouze u ropných paliv)</b>	Určete a zadejte číslo kouře pomocí čerpadla sazí
<b>CO max:</b>	Při překročení této hodnoty CO se čerpadlo automaticky vypne

### 6.2.1.2.1 Změna pořadí hodnot


Otevřete **hlavní menu** a v *podmenu* Naměřená data vyberte funkci **"Změnit pořadí hodnot"**.

1. Vyhledejte požadovanou naměřenou hodnotu klepnutím na pole "Dolů" / "Nahoru" nebo   posunutím modrého pole a poté jej potvrďte polem "Vybrat" nebo  aktivním tlačítkem. Zvolená naměřená hodnota je zvýrazněna růžově.
2. Naměřenou hodnotu přesuňte do požadované polohy klepnutím na pole "Dolů" / "Nahoru"   nebo na rolovací kolečko. 3. Podle čl.
3. Klepnutím na pole "Nastavit"  nebo na akční tlačítko se vybraná poloha uloží a naměřená hodnota opět zmodrá.
4. Posuňte další naměřené hodnoty.
5. Uložte sekvenci naměřených hodnot klepnutím na pole "Hotovo"  nebo dvojitým kliknutím na tlačítko akce.

## 6.2.1.3 Datalogger (volitelně)

### 6.2.1.3.1 Změna intervalu dataloggeru

Otevřete **hlavní menu**  a podmenu **Datalogger**  a vyberte pole *"Interval"*.

1. Dotkněte se čísel nebo je vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce.
2. Vyberte nastavenou hodnotu pomocí Uložit klepnutím na pole "Uložit"  nebo pomocí rolovacího kolečka a potvrďte tlačítkem akce.

---

**INFORMACE** ▶ Vzorkovací frekvenci lze nastavit mezi 1 a 999 sekundami.

---

### 6.2.1.3.2 Spustit Datalogger

Otevřete **hlavní menu**  a podmenu **Datalogger**  a vyberte pole *"Start Logger"*.

---

**INFORMACE** ▶ Měřicí přístroj se automaticky přepne do režimu měření. Čas záznamníku se zobrazí na informačním panelu.

---

#### 6.2.1.3.3 Zastavit datalogger

Otevřete **hlavní menu**  a podmenu **Datalogger**  a vyberte pole "Stop Logger".

---

**INFORMACE** ▶ Přístroj se automaticky přepne do režimu měření. Soubor loggeru je uložen v měřiči ve složce "LOGGER". Datum zahájení je název složky, čas spuštění je název souboru.

---

---

**INFORMACE** ▶ Software EuroSoft® connect Windows přečte soubor záznamníku a vytvoří zprávu o měření ve formátu PDF nebo soubor CSV procesu protokolování.

---

#### 6.2.1.4 Jádro spalín

Otevřete **hlavní nabídku**  a **podnabídku**  Corestream (Jádro spalín)  
Zobrazí se aktuální teplota spalín.

---

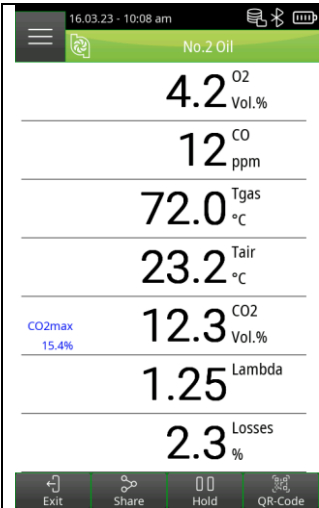
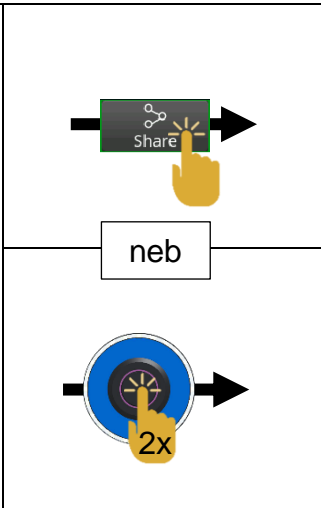
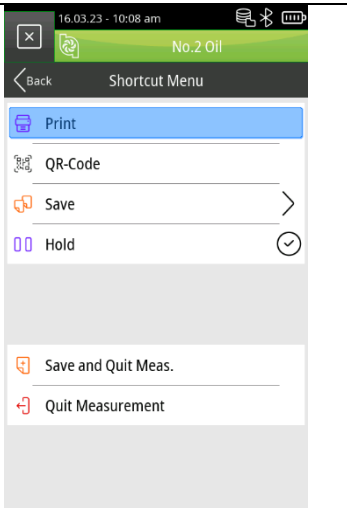
**INFORMACE** ▶ Minimální změny teploty ve spalínách jsou zobrazeny ve formě šedého pruhu. Pokud je teplota konstantní, není vidět žádný pruh.

---


- ▶ Sondu spalín v komíně zarovnejte tak, aby špička sondy byla v proudu aktivní zóny (oblast s nejvyšší teplotou spalín).


## 6.2.2 Místní nabídka




Otevřete **místní nabídku** v režimu měření klepnutím na pole "*Sdílet*" nebo dvojitým kliknutím na tlačítko akce:

		
Místní nabídka	Popis: _____	
<b>Tisknout</b>	Tiskněte naměřené hodnoty přes IR na EUROprinter. Podrobný popis v kapitole Tisk	
<b>QR kód</b>	Generuje QR kód z naměřených hodnot pro přenos do smartphonů / tabletů.	
<b>Uložit</b>	Uložte protokol o měření do zařízení. Přesný popis v kapitole 6.2.2.1 Uložit.	
<b>Držet</b>	Uchování naměřených hodnot	
<b>Uložte a ukončete meas.</b>	Uložte protokol o měření a ukončete program měření. Podrobný popis v kapitole 6.2.2.2 Funkce více pamětí.	
<b>Ukončení měření</b>	Konec měřicího programu	

### 6.2.2.1 Uložit

Otevřete **místní nabídku** a podnabídku **Uložit** a vyberte pole "Hledat" .

1. Do vyhledávacího pole zadejte celé jméno zákazníka nebo počáteční písmeno a potvrďte pomocí .





2. Vyberte požadovaného zákazníka ze seznamu výsledků vyhledávání nebo vytvořte nového zákazníka pomocí *pole* "-(Nová položka)-" podle popisu z kapitoly "6.1.2.2 Vytvoření zákaznických dat na přístroji". Uložte měření do pole "--- Prázdný soubor ---" nebo přepište existující zprávu o měření  pomocí  *pole* "Přepsat". 

---

## INFORMACE ►


Měření je uloženo na přístroji!

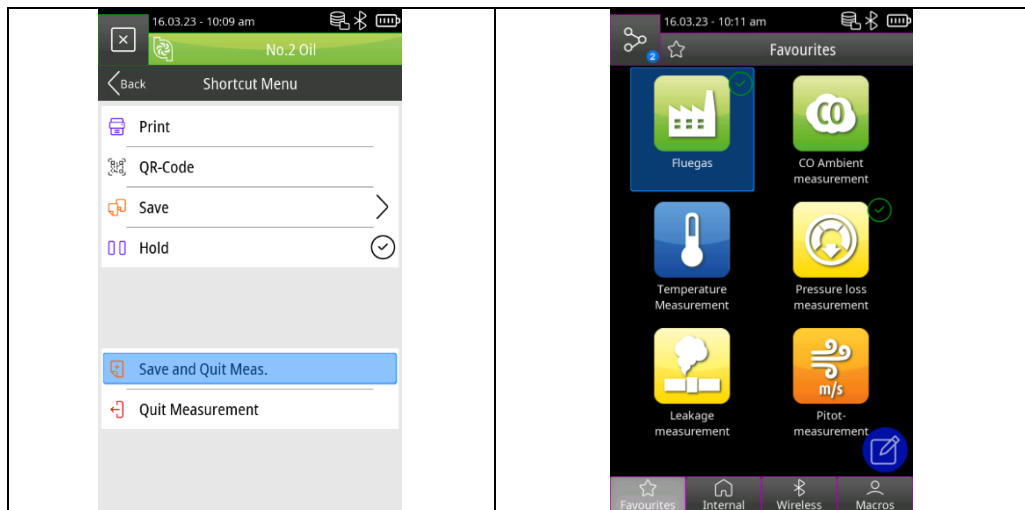
---

3. Otevřete protokol o měření z naměřených dat a zákaznických dat pomocí data a časového razítka a  vytiskněte , zobrazte  nebo převedte jako QR kód .




### 6.2.2.2 Funkce více pamětí

Pomocí funkce více pamětí lze výsledky měření z různých programů ("Analýza spalin", "Prstencová mezera", "Tlak", "Teplota") uložit do jednoho souboru nebo vytisknout na zprávu.

Pro tuto funkci je položka nabídky "Uložit a ukončit Měře".  je k dispozici v **místní nabídce**. Zelená značka zaškrtnutí v **nabídce Start** označuje, že naměřená data příslušného měřicího programu jsou uložena v dočasné paměti a lze tak provádět další měření. Dočasně lze uložit maximálně šest výsledků měření.



Vyberte možnost "Save and Quit Meas".  v místní nabídce:

1. Otevřete další měřicí programy a vyberte možnost "Uložit a ukončit Meas".  znovu.
2. Otevřete nabídku Informace  v nabídce Start a otevřete podnabídku  "Uložená měření".
3. Shromážděné výsledky měření buď vytiskněte, vygenerujte jako QR kód nebo je uložte. Poslední uložené měření nebo všechna měření lze vymazat.

## 6.3 Přehled měřících programů

### 6.3.1 Měření spalin

Klepněte na ikonu **měření spalin** nebo ji vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

1. Proplachování čerstvého vzduchu

#### INFORMACE

- Nezasouvejte plynovou sondu do komína, dokud není dokončena kalibrace čerstvého vzduchu.

2. Vyberte palivo
3. Odečet naměřených hodnot

---

## INFORMACE

- Pro získání použitelných výsledků měření by měření spalín měla trvat nejméně 3 minuty a přístroj by měl vykazovat stabilní naměřené hodnoty.
- 

### 6.3.2 CO Měření okolí

---

**EUROLYZER® S1 není určen pro měření související s bezpečností!**

#### NEBEZPEČÍ



- (Zapínací) kalibrace pouze na čerstvém okolním vzduchu bez znečišťujících látek a CO, tj. mimo místo měření!
- Pokud se vyskytnou škodlivé koncentrace CO, okamžitě přijměte vhodná opatření: Opusťte prostředí s nebezpečím výbuchu, větrejte nebo zajistěte čerstvý vzduch, varujte ohrožené osoby, vyřadte topení z provozu, nechte závadu odstranit odborníkem atd.

**Nedodržení těchto opatření může mít za následek smrt, vážné zranění nebo škodu na majetku.**

---

Klepněte na **ikonu měření CO Ambient** nebo ji vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

1. Proplachování čerstvého vzduchu
- 

## INFORMACE

- Plynová sonda musí být během kalibrace na čerstvém vzduchu.
- 

2. Odečet naměřených hodnot
- 

### 6.3.3 Měření teploty

Klepněte na **ikonu Měření teploty** nebo ji vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

---

## INFORMACE

- Musí být připojen jeden nebo dva externí snímače teploty typu K.
-



1. Odečet naměřených hodnot

### 6.3.4 Měření tlaku (volitelně)

Klepněte na **ikonu Měření tlaku** nebo ji vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

1. Nulování tlaku se provádí automaticky

---

**INFORMACE** ▶ Tlakové spoje zařízení musí být volné (bez tlaku, ne uzavřené).

---

2. Odečet naměřených hodnot

### 6.3.5 Měření tlakové ztráty (volitelně)





Klepněte na **ikonu Měření tlakové ztráty** nebo ji vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

1. Nulování tlaku se provádí automaticky

---

**INFORMACE** ▶ Tlakové spoje zařízení musí být volné (bez tlaku, ne uzavřené).


---

1. Chcete-li nastavit čas měření, otevřete hlavní **menu**  a podnabídku **Doba trvání** .
2. Nastavte požadovaný čas měření ve formátu hh:mm:ss a potvrďte pomocí .
3. Spustěte měření klepnutím na pole "START"  nebo jej vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce.

---

**INFORMACE** ▶ Čas měření se na informačním panelu zobrazuje jako odpočítávání.

---

4. Výsledky měření se zobrazí po fázi měření.
5. V případě potřeby opakujte měření pomocí "Reset" .

### 6.3.6 Měření netěsností (volitelně)

Test těsnosti se používá k detekci nejjemnějších úniků. Potrubí se všemi armaturami jsou testována, ale bez plynových spotřebičů a souvisejících ovládacích a bezpečnostních zařízení. Plynoměr může být zahrnut do zkoušky. Pokud je to možné, měla by být zkouška těsnosti provedena dříve, než jsou trubky omítnuty nebo zakryty a spoje jsou potaženy nebo opláštěny.

Objem potrubí	Doba ustálení	Doba měření
<100 l	10 minut	10 minut
>100 l - <200 l	30 minut	20 minut
>200 l	60 minut	30 minut

Připojte tlakový ventil (500670) k tlakovému otvoru EUROLYZER® S1 a otevřete ventil.

Klepněte na **ikonu Měření netěsností** nebo ji vyberte rolovacím kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

1. Nulování tlaku se provádí automaticky

---


#### INFORMACE

- Tlakové spoje zařízení musí být volné (bez tlaku, ne uzavřené).

2. Použijte zkušební tlak na systém a zavřete ventil.
3. Nastavení parametrů
4. Spustit test

---

#### INFORMACE

- Zkouška těsnosti se spustí automaticky po skončení fáze usazování.
- Stisknutím *tlačítka "Další"*  ukončíte fázi usazování nebo tlakovou zkoušku před uplynutím času.

---

**INFORMACE** ► Po dokončení měření se zobrazí výsledky a lze je vyhodnotit.

---

5. V případě potřeby opakujte měření s "Reset" 

### 6.3.7 Pitot měření (volitelně)

Připojte Pitotovu trubici (500238) k tlakovým přípojkám.

Klepněte na **ikonu měření Pitot** nebo ji vyberte rotačním kolečkem a potvrďte tlačítkem akce:

1. Nulování tlaku se provádí automaticky

---

**INFORMACE** ► Pitotova trubice musí být odtlakována.

---

2. Chcete-li nastavit oblast průtokového kanálu, otevřete **hlavní nabídku**  a podnabídku **Hlasitost** 

3. Výběr tvaru vodního kanálu

4. Zadejte rozměry a potvrďte pomocí 

5. Ukončete hlavní nabídku.

6. Odečet naměřených hodnot

---

**INFORMACE** ► Zarovnejte Pitotovu trubici se špičkou ve směru proudění.

---

## 7 Správa baterií

### 7.1 Režim baterie / režim nabíjení

- Režim baterie: Výdrž baterie při nepřetržitém měření závisí na zvoleném režimu zobrazení.
- Nabíjení: Externí USB napájecí zdroj 100-240 V~/50-60 Hz. Nabíjení pomocí integrovaného systému řízení nabíječky.

---

## 7.2 Nabíjení baterií

Připojte USB napájecí zdroj specifický pro daný přístroj k síti a USB napájecí zdroj k zařízení EUROLYZER® S1.

### INFORMACE

- ▶ Nabíjení baterie se spustí automaticky.
- ▶ Baterie je i nadále nepřetržitě nabíjena a monitorována systémem i během měření.
- ▶ Jakmile je baterie plně nabitá a nabídka baterie je právě aktivní, zařízení se automaticky vypne, jinak se zařízení přepne do pasivního nabíjecího stavu (udržovací nabíjení).
- ▶ Analyzátor spalin EUROLYZER® S1 může zůstat připojen k nabíječce po ukončení aktivního procesu nabíjení, aniž by došlo k poškození akumulátoru.

---

### Informace o baterii

Analyzátor spalin EUROLYZER® S1 je vybaven výkonným lithium-iontovým akumulátorem. Životnost a kapacita jsou v podstatě určeny chováním během nabíjení a používání zařízení. Aby byla manipulace bezpečná, má zařízení efektivní a baterii šetřící správu nabíjení pro všechny aplikační situace.

Grafický displej stavu nabití analyzátoru spalin EUROLYZER® S1, který se skládá ze čtyř prvků symbolu baterie, umožňuje uživateli správně vyhodnotit stav baterie. Je detekováno pět různých stavů baterie.

Nabíjení baterie je možné kdykoli za předpokladu, že systém řízení nabíjení rozpozná potřebu doplňkového nabíjení. V opačném případě není z technických důvodů povoleno nabíjení příliš plné baterie.

Pokud je baterie hluboce vybitá, vyžaduje kyslíkový senzor při dobíjení baterie dobu zotavení přibližně jednu hodinu.

Provoz zařízení pod +5 °C výrazně snižuje životnost lithium-iontového akumulátoru.

## 8 Údržba

Doporučuje se každoroční kontrola EUROLYZERU® S1 autorizovaným servisním střediskem.

Kdy	Aktivita
Roční	► Kontrola, kalibrace a čištění

### Výměna baterie

Z technických důvodů může být použitý akumulátor vyměněn pouze výrobcem nebo autorizovaným servisním partnerem.



- Z důvodu ochrany životního prostředí nesmí být dobíjecí baterie likvidovány s netříděným komunálním odpadem (domovním odpadem). Odneste staré dobíjecí baterie na sběrné místo nebo k prodeji.

## 9 Řešení problémů

Opravy mohou provádět pouze kvalifikovaní, speciálně vyškolení pracovníci.

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Zpráva "Hodnota CO je příliš vysoká"/"Vadný snímač CO".	Porucha snímače CO.	► Spustíte zařízení bez příslušenství na čerstvém vzduchu.
	Byl překročen rozsah měření CO.	
	Konec životnosti senzoru.	► Vezměte zařízení do servisu.
Nesprávné naměřené hodnoty plynu (např. naměřená hodnota O2 je příliš vysoká, hodnota CO2 příliš nízká, nezobrazují se žádné hodnoty CO atd.).	Netěsnost v měřícím systému.	► Zkontrolujte systém úpravy plynu, zda neobsahuje praskliny a jiné poškození.
		► Zkontrolujte hadicový systém, zda neobsahuje praskliny a jiné poškození.
		► Zkontrolujte O kroužky jednotlivky na úpravu plynu.
		► Zkontrolujte O kroužek vnější trubky sondy.

Problém	Možná příčina	Řešení problémů
Servisní zpráva.	Zařízení nebylo delší dobu kontrolováno.	► Vezměte zařízení do servisu.
Naměřené hodnoty plynu se zobrazují pomalu.	Filtr v systému úpravy plynu je zanešen.	► Zkontrolujte filtr a v případě potřeby jej vyměňte.
	Ohnutý hadicový systém.	► Zkontrolujte hadicový systém
	Plynové čerpadlo znečištěné.	► Odneste zařízení do servisního střediska.
Teplota spalin nestabilní.	Vlhkost v trubce sondy.	► Čistá sonda.
Zařízení se automaticky vypne.	Baterie je vybitá.	► Nabíjejte baterii.
	Baterie vadná.	► Odneste zařízení do servisního střediska.
Zařízení se nezapne.	Baterie je vybitá.	► Nabíjejte baterii. ► Odneste zařízení do servisního střediska.
Zamrzlý displej	–	► Stiskněte tlačítko "on/off" 13 sekund
Jiné poruchy	–	► Odešlete zařízení výrobci.

## 10 Odstavení a likvidace



- Z důvodu ochrany životního prostředí nesmí být toto zařízení likvidováno společně s běžným domovním odpadem. Zařízení zlikvidujte v souladu s místními podmínkami a směnicemi.

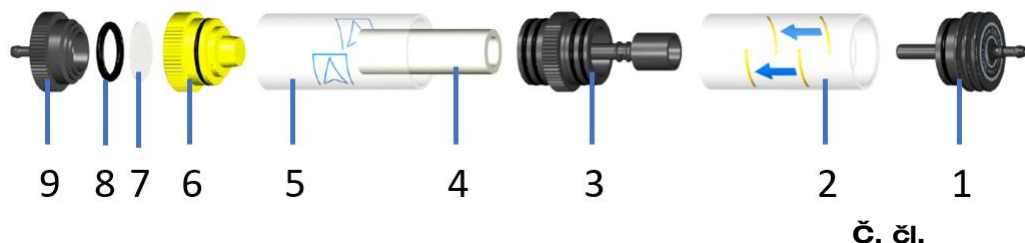
Toto zařízení se skládá z materiálů, které mohou recyklační firmy znovu použít. Elektronické vložky lze snadno oddělit a zařízení se skládá z recyklovatelných materiálů.

Pokud nemáte možnost zlikvidovat použité zařízení v souladu s předpisy o životním prostředí, kontaktujte nás pro možnosti vrácení.

## 11 Náhradní díly a příslušenství

Úprava plynu chrání analyzátor spalín před rušivými složkami, jako jsou prach, saze a kondenzát.

Patrona kondenzátního filtru v dobrém stavu je chráničem analyzátoru spalín proti nečistotám a důležitou součástí měření spalín.



### Članků

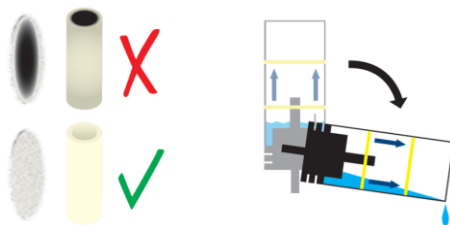
Balení náhradních dílů pro filtr (5x 520921 a 5x 520919)	500208
O-kroužek pro kondenzátní filtrační patronu	511002

### Náhradní díly pro kondenzátní patrony:

(1) Vstupní kus	520594
(2) Skleněný píst se šipkou	520596
(3) Středový prvek s válci	521990
(4) Jemný filtr Infiltec	520919
(5) Skleněný píst s logem	521778
(6) Mezikus	520592
(7) Teflonová membrána 23,5 mm	520921
(8) Ø kroužek 18 x 3	520365
(9) Výstupní díl	520591

- 
- Zkontrolujte funkčnost filtru částic, filtračního kotouče, skleněné baňky a úplnosti O-kroužků. Po měření odpojte sondu od výrobku, vypusťte kondenzát a vyměňte použité filtry!

#### INFORMACE



---

## 12 Záruka

Záruka výrobce na tento produkt je 24 měsíců od data zakoupení. Tato záruka platí ve všech zemích, ve kterých je toto zařízení prodáváno výrobcem nebo jeho autorizovanými prodejci.

## 13 Autorské právo

Výrobce si ponechává autorská práva k tomuto návodu. Tato příručka nesmí být přetištěna, přeložena, kopírována částečně nebo zcela bez předchozího písemného souhlasu.

Vyhrazujeme si právo na technické úpravy s odkazem na specifikace a ilustrace v této příručce.

## 14 Spokojenost zákazníků

Spokojenost zákazníků je naším prvořadým cílem. Máte-li jakékoli dotazy, návrhy nebo problémy týkající se vašeho produktu, kontaktujte nás.

## 15 Adresy

Adresy našich zastoupení a kanceláří po celém světě mohou být nalezeno na internetu na [www.systronik.com](http://www.systronik.com)